

Art. 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Economische Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

De Minister van Economische Zaken,

M. WATHELET

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

Le Ministre des Affaires économiques,

M. WATHELET

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 94 — 3212

[Mac — 16193]

2 DECEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juli 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landbouw

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landbouw, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 7 maart 1992;

Gelet op het advies van het Hoog Overlegcomité van Sector V - Landbouw en Middenstand - gegeven ter gelegenheid van zijn vergadering van 25 januari 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 juni 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 20 juni 1994;

Overwegende dat de Nationale Zuiveldienst en de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwproducten met ingang van 1 januari 1994 zijn opgeheven en dat de continuïteit van de overheidsdiensten eist dat het personeel daarvan wordt opgenomen in de personeelsformatie van het Ministerie van Landbouw;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 juli 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landbouw, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 2. Een onthaalkader bestaande uit de volgende betrekkingen, wordt opgericht voor de personeelsleden die overgeheveld worden van de Nationale Zuiveldienst en van de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwproducten :

Nationale Zuiveldienst :

I. Hoofdbestuur	
Administratief personeel	
Directeur-generaal	1
Adjunct-directeur-generaal	1
Hoofdingenieur-directeur of hoofdinspecteur-directeur	3
Adviseur-hoofd van dienst	1
Bestuurssecretaris of adjunct-rechtskundig adviseur of rechtskundig adviseur (x)	1
Eerstaanwendend ingenieur-hoofd van dienst of eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	1

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 94 — 3212

[Mac — 16193]

2 DECEMBRE 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 juillet 1984 fixant le cadre du personnel du Ministère de l'Agriculture

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1984 fixant le cadre du personnel du Ministère de l'Agriculture, modifié en dernier lieu par arrêté royal du 7 mars 1992;

Vu l'avis du Comité supérieur de Concertation du Secteur V - Agriculture et Classes Moyennes - donné à l'occasion de sa réunion du 25 janvier 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 20 juin 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 juin 1994;

Considérant que l'Office national du Lait et de ses dérivés et l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles sont dissous à partir du 1er janvier 1994 et que la continuité du service public exige d'accueillir leur personnel dans le cadre du Ministère de l'Agriculture;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 5 juillet 1984 fixant le cadre du personnel du Ministère de l'Agriculture est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 2. Un cadre d'accueil comportant les emplois suivants est créé pour les membres du personnel transférés de l'Office national du Lait et de ses dérivés et de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles :

Office national du Lait et de ses dérivés :

I. Administration centrale	
Personnel administratif	
Directeur général	1
Directeur général adjoint	1
Ingenieur en chef-directeur ou inspecteur en chef-directeur	3
Conseiller-chef de service	1
Secrétaire d'administration ou conseiller juridique adjoint ou conseiller juridique (x)	1
Ingenieur principal-chef de service ou inspecteur principal-chef de service	1

Vertaler-revisor of eerstaanwendend vertaler-revisor of vertaler-directeur (x)	1	Traducteur-réviser ou traducteur-réviser principal ou traducteur-directeur (x)
Eerstaanwendend ingenieur of inspecteur-hoofd van dienst	2	Ingénieur principal ou inspecteur-chef de service
Adjunct-adviseur	2	Conseiller adjoint
Landbouwkundig ingenieur, ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën of inspecteur	2	Ingénieur agronome, ingénieur chimiste et des industries agricoles ou inspecteur
Eerstaanwendend industrieel ingenieur	2	Ingénieur industriel principal
Bestuurssecretaris	3	Secrétaire d'administration
Bestuurschef	7	Chef administratif
Hoofdinspectieagent	2	Agent d'inspection en chef
Onderbureauchef	9	Sous-chef de bureau
Eerstaanwendend inspectieagent	2	Agent d'inspection principal
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris (x)	2	Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (x)
Inspectieagent	6	Agent d'inspection
Rekenplichtig opsteller	2	Rédacteur comptable
Opsteller	15	Rédacteur
Hoofdklerk-stenotypist(e)	3	Commis-sténodactylographe chef
Hoofdklerk-typist(e)	5	Commis-dactylographe chef
Hoofdklerk	3	Commis chef
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (x)	4	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (x)
Klerk-typist(e) of eerstaanwendend klerk-typist(e) (x)	8	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (x)
Klerk of eerste klerk (x)	11	Commis ou commis principal (x)
Hoofdagent	3	Agent en chef
Telefonist(e) of eerstaanwendend beampte (x)	1	Téléphoniste ou agent principal (x)
Expeditionair of eerstaanwendend beampte (x)	2	Expéditionnaire ou agent principal (x)
Ponser-mechanograaf of eerstaanwendend beampte (x)	1	Poinçonneur-mécanographe ou agent principal (x)

(x) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan

II. Buitendiensten

A. Administratief personeel

Eerstaanwendend ingenieur-hoofd van dienst of eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	3
Eerstaanwendend ingenieur of inspecteur-hoofd van dienst	5
Landbouwkundig ingenieur, ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën of inspecteur	6
Eerstaanwendend industrieel ingenieur	1
Industrieel ingenieur	6
Bestuurschef	5
Hoofdinspectieagent	20
Hoofdtechnisch helper	3
Onderbureauchef	5
Eerstaanwendend inspectieagent	27
Eerstaanwendend technisch helper	4
Inspectieagent	52
Technisch helper	8
Opsteller	11
Hoofdklerk-stenotypist(e)	3
Hoofdklerk-typist(e)	3
Hoofdklerk	7
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (x)	4
Klerk-typist(e) of eerstaanwendend klerk-typist(e) (x)	6
Klerk of eerste klerk (x)	7
Klasseerder of eerstaanwendend beampte (x)	2

(x) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan

(x) Application du principe de la carrière plane

II. Services extérieurs

A. Personnel administratif :

Ingénieur principal-chef de service ou inspecteur principal-chef de service	3
Ingénieur principal ou inspecteur-chef de service	5
Ingénieur agronome, ingénieur chimiste et des industries agricoles ou inspecteur	6
Ingénieur industriel principal	1
Ingénieur industriel	6
Chef administratif	5
Agent d'inspection en chef	20
Aide technique en chef	3
Sous-chef de bureau	5
Agent d'inspection principal	27
Aide technique principal	4
Agent d'inspection	52
Aide technique	8
Rédacteur	11
Commis-sténodactylographe chef	3
Commis-dactylographe chef	3
Commis chef	7
Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (x)	4
Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (x)	6
Commis ou commis principal (x)	7
Classeur ou agent principal (x)	2

(x) Application du principe de la carrière plane

<i>B. Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>		<i>B. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service :</i>	
Eerste vakman A	1	Premier ouvrier spécialiste A	
Amanuensis of eerste vakman	2	Préparateur ou premier ouvrier spécialiste (x)	
Hulparbeider B of geschoold werkmán A (x)	2	Manœuvre B ou ouvrier qualifié A (x)	
Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten		Office national des Débouchés agricoles et horticoles	
<i>I. Hoofdbestuur</i>		<i>I. Administration centrale</i>	
<i>A. Administratief personeel</i>		<i>A. Personnel administratif</i>	
Directeur-generaal	1	Directeur général	
Adjunct-directeur-generaal	1	Directeur général adjoint	
Hoofdingenieur-directeur	1	Ingénieur en chef-directeur	
Hoofdinspecteur-directeur	1	Inspecteur en chef-directeur	
Directeur	2	Directeur	
Bestuurssecretaris of adjunct-rechtskundig adviseur of rechtskundig adviseur (x)	1	Secrétaire d'administration ou conseiller juridique adjoint ou conseiller juridique (x)	
Bestuurssecretaris of adjunct-adviseur of adviseur (x)	2	Secrétaire d'administration ou conseiller adjoint ou conseiller (x)	
Eerstaanwend ingenieur	3	Ingénieur principal	
Inspecteur-hoofd van dienst	2	Inspecteur-chef de service	
Dierenarts of eerstaanwend dierenarts (x)	1	Vétérinaire ou vétérinaire principal (x)	
Adjunct-adviseur	4	Conseiller adjoint	
Vertaler-revisor of eerstaanwend vertaler-revisor of vertaler-revisor-directeur (x)	1	Traducteur-reviseur ou traducteur reviseur principal ou traducteur reviseur-directeur (x)	
Landbouwkundig ingenieur	9	Ingénieur agronome	
Bestuurssecretaris	14	Secrétaire d'administration	
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (x)	2	Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef (x)	
Directiesecretaris of eerstaanwend directiesecretaris (x)	2	Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (x)	
Bestuurschef	14	Chef administratif	
Onderbureauchef	17	Sous-chef de bureau	
Programmeur 1e klasse	1	Programmeur de 1re classe	
Programmeur 2e klasse	1	Programmeur de 2e classe	
Rekenplichtig opsteller	4	Rédacteur comptable	
Opsteller	28	Rédacteur	
Hoofdoperator-mechanograaf 2e klasse	2	Chef opérateur-mécanographe de 2e classe	
Hoofdklerk-stenotypist(e)	7	Commis sténodactylographe chef	
Hoofdklerk-typist(e)	8	Commis dactylographe chef	
Hoofdklerk	10	Commis-chef	
Operator-mechanograaf 1e klasse	1	Opérateur mécanographe de 1re classe	
Opérateur-mechanograaf 2e klasse	1	Opérateur mécanographe de 2e classe	
Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) (x)	11	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (x)	
Klerk-typist(e) of eerstaanwend klerk-typist(e) (x)	13	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (x)	
Klerk of eerste klerk (x)	18	Commis ou commis principal (x)	
Hoofdbeambte	4	Agent en chef	
Expeditionair of eerstaanwend beambte (x)	2	Expéditionnaire ou agent principal (x)	
Telefonist(e) of eerstaanwend beambte (x)	2	Téléphoniste ou agent principal (x)	
Klasseerder of eerstaanwend beambte (x)	4	Classeur ou agent principal (x)	
Bode-, kamerbewaarder of eerstaanwend bode-kamerbewaarder (x)	2	Messenger-huissier ou messenger-huissier principal (x)	
<i>B. Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>		<i>B. Personnel de maîtrise et des gens de métier et de service</i>	
Hoofdamanuensis	3	Chef préparateur	
Amanuensis-technicus of eerste amanuensis-technicus (x)	5	Préparateur-technicien ou préparateur-technicien principal (x)	
Eerste vakman A	2	Premier ouvrier spécialiste A	
Geschoold werkmán B of eerste vakman (x)	2	Ouvrier qualifié ou premier ouvrier spécialiste (x)	
Hulparbeider B of geschoold werkmán A (x)	4	Manœuvre B ou ouvrier qualifié A (x)	

(x) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan

(x) Application du principe de la carrière plane

II. Buitendiensten

Administratief personeel

Provinciaal inspecteur	9
Bestuurschef	30
Districthoofd	51
Controleur-deskundige	103

Art. 2. Worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 8 september 1972, zoals het werd gewijzigd, houdende vaststelling van het organiek kader van de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten;

2° het koninklijk besluit van 14 februari 1978, zoals het werd gewijzigd, houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Nationale Zuiveldienst.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

Art. 4. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

II. Services extérieurs

Personnel administratif

Inspecteur provincial	
Chef administratif	
Chef de district	
Contrôleur expert	

Art. 2. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 8 septembre 1972, tel qu'il a été modifié, portant fixation du cadre organique de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles;

2° l'arrêté royal du 14 février 1978, tel qu'il a été modifié, portant fixation du cadre du personnel de l'Office national du Lait.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1994.

Art. 4. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 3213

1 AUGUSTUS 1994

[S-Mac — 36413]

Ministerieel besluit betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw

De Vlaamse minister van Economie, K.M.O., Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen,

Gelet op de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, tot wijziging van artikel 6, § 1, V, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 2, waardoor het Landbouwinvesteringsfonds tot de Gewestelijke bevoegdheid behoort;

Gelet op de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1971, 15 maart 1976, 3 augustus 1981 en 15 februari 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1990 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 augustus 1992, inzonderheid op artikel 31bis;

Gelet op het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, inzonderheid op artikel 12 waarbij een Vlaams Landbouwinvesteringsfonds werd opgericht;

Gelet op het decreet van 6 juli 1994 tot aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1994, inzonderheid op artikel 47;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 17 april 1993 en 7 oktober 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992 tot delegatie van de beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse regering gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 20 januari 1993 en 7 oktober 1993;

Gelet op de wetten betreffende de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;